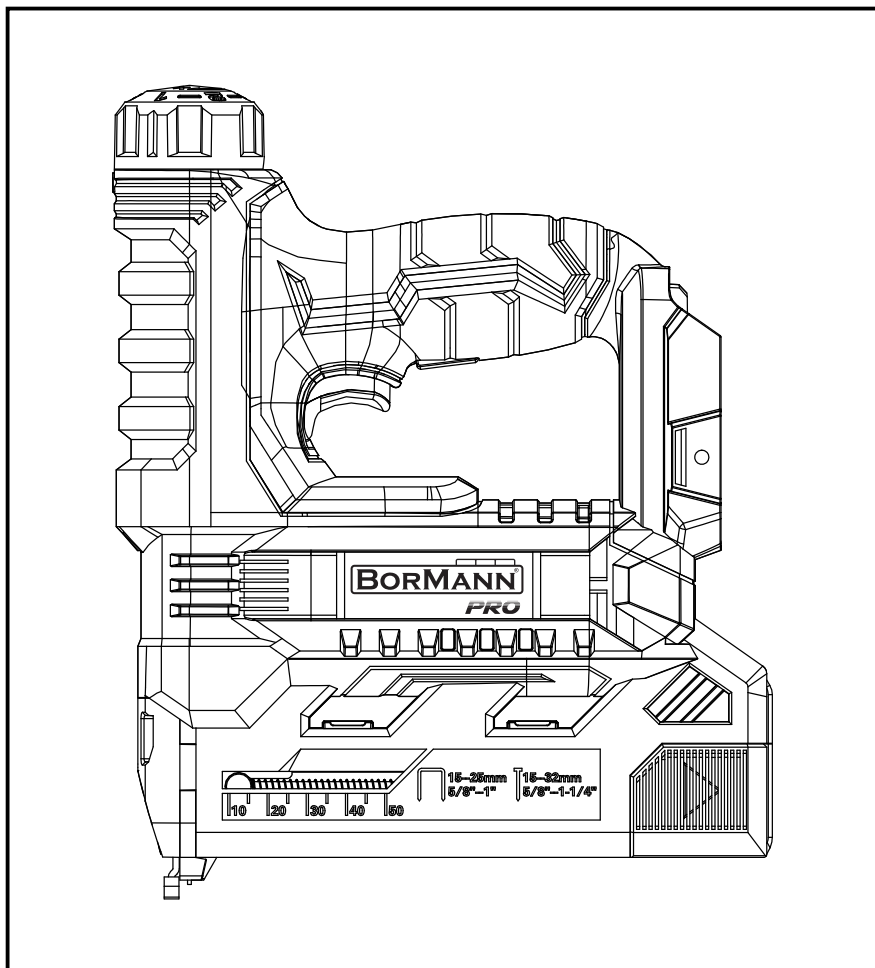


# BORMANN<sup>®</sup> PRO



## BBP3635

084723

EN IT  
EL BG  
RO HR  
HU

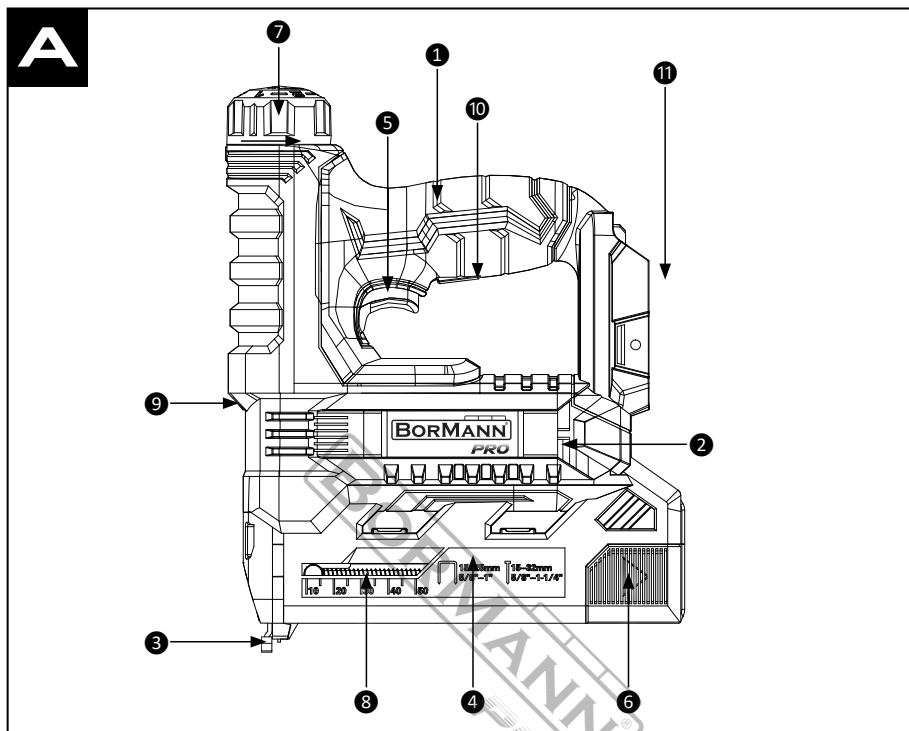


[WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM)

SCAN ME



MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /  
PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK

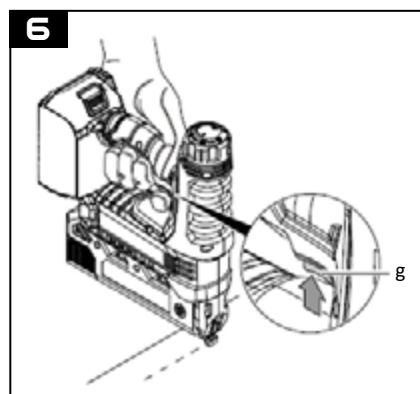
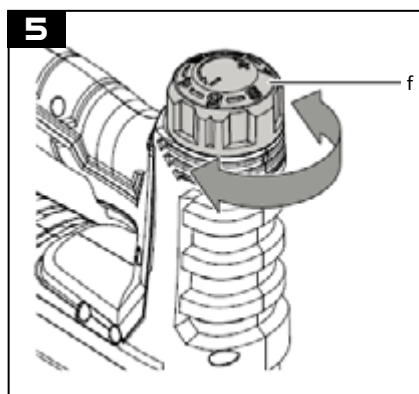
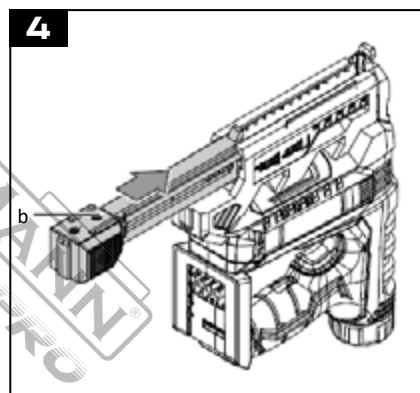
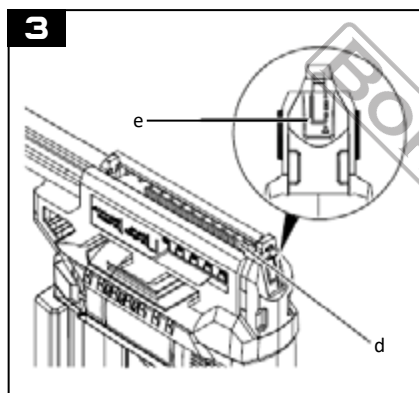
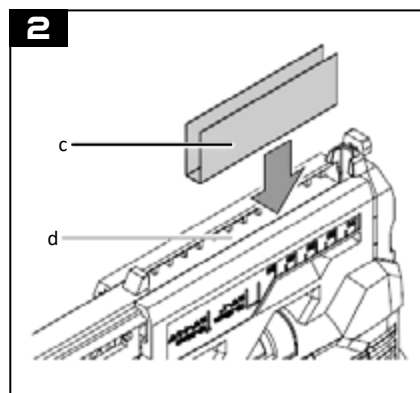
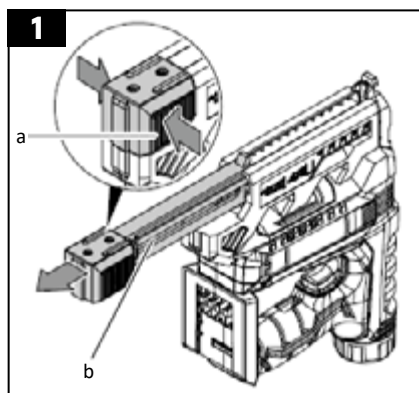


- |                               |                                       |  |  |
|-------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| <b>EN</b>                     | <b>EL</b>                             | <b>IT</b>                                  | <b>BG</b>                              |
| 1. Handle                     | 1. Λαβή                               | 1. Impugnatura                             | 1. Дръжка                              |
| 2. Cooling vents              | 2. Αεραγωγοί ψύξης                    | 2. Prese d'aria di raffreddamento          | 2. Вентиляционни отвори                |
| 3. Nose                       | 3. Μύτη                               | 3. Punta                                   | 3. Нос                                 |
| 4. Nail & Staple magazine     | 4. Θήκη καρφιών και συνδετήρων        | 4. Caricatore per chiodi e graffette       | 4. Списание за пирони и скоби          |
| 5. Trigger switch             | 5. Διακόπτης σκανδάλης                | 5. Interruttore a grilletto                | 5. Спусък                              |
| 6. Magazine lever             | 6. Μοχλός θήκης                       | 6. Leva del caricatore                     | 6. Лост за списание                    |
| 7. Depth adjustment wheel     | 7. Τροχός ρύθμισης βάθους             | 7. Rotella di regolazione della profondità | 7. Колело за регулиране на дълбочината |
| 8. Magazine level indicator   | 8. Ενδειξη στάθμης θήκης              | 8. Indicatore di livello del caricatore    | 8. Индикатор за нивото на списанието   |
| 9. LED work light             | 9. Φωτιστικό LED εργασίας             | 9. Luce di lavoro a LED                    | 9. LED работна светлина                |
| 10. Button for LED work light | 10. Κουμπι για φωτιστικό LED εργασίας | 10. Pulsante per la luce di lavoro a LED   | 10. Бутон за LED работна светлина      |
| 11. Battery position          | 11. Θέση μπαταρίας                    | 11. Posizione della batteria               | 11. Положение на батерията             |

- RO**
- Mâner
  - Orificii de răcire
  - Nas
  - Magazie pentru cuie și capse
  - Comutator declanșator
  - Manetă magazie
  - Roată de reglare a adâncimii
  - Indicator nivel magazie
  - Lampă de lucru LED
  - Buton pentru lampa de lucru LED
  - Poziția bateriei

- HR**
- Ručka
  - Otvor za hlađenje
  - Nos
  - Spremnik za čavle i klamerice
  - Okidač
  - Poluga spremnika
  - Kotacič za podešavanje dubine
  - Pokazivač razine spremnika
  - LED radno svjetlo
  - Gumb za LED radno svjetlo
  - Položaj baterije

- HU**
- Fogantyú
  - Hűtőnyílások
  - Orr
  - Szög- és kapcsos tár
  - Ráadásákapcsoló
  - Tárkar
  - Mélységbeállító kerék
  - Társzintjelző
  - LED munkalámpa
  - LED munkalámpa gomb
  - Akkumulátor pozíciója



## SAFETY INSTRUCTIONS









**WARNING!** Read the operating instructions carefully before using the product. Pay special attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions in this manual may cause serious injury or damage to the product. Comply with applicable local or national regulations for use of this product. Keep this manual in a safe place for future reference. If you distribute the product to third parties, be sure to include this manual.

## INTENDED USE

The 20V nailer/stapler is only suitable for private users in the hobby and do-it-yourself sector. It is designed exclusively for fastening wood, wire netting, felt, film, cardboard and fabric to wood or similar materials. This product is designed for use by adults. Any other uses or modification to the product are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. The manufacturer or dealer assumes no liability for any injuries, losses or damage caused by improper or incorrect use.

## SYMBOLS

 <p>This signal symbol / word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in serious injury.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>This signal word warns of possible property damage.</p>	 <p>This icon gives you useful additional information about operation.</p>
 <p>Read manual before use.</p>	 <p>Mandatory use of eye protection.</p>	 <p>Wear protective gloves.</p>
 <p>Electrical products must not be disposed with the domestic waste.</p>	<p><b>CE</b></p> <p>This product complies with applicable EU directives and regulations.</p>	

## Package contents list

- Remove all packing materials.
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing).
- Check the completeness of the packing content.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose of it into your local waste disposal system afterwards.



**Packing materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

**This appliance is supplied without battery and charger. These must be bought separately.**

**This appliance may only be combined with 20 V battery.**



**When parts are missing or damaged, please contact our after sales department detailed on the warranty card.**

Do not use the product unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced.



**Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.**

## GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Personal protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. Keep handles and grips dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

## Battery tool use and care

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR NAILER/STAPLERS

- Before inserting staples or nails ensure the machine is switched off or remove the battery pack.
- Never point the machine at persons or animals.
- Only use staples or nails which are suitable for the machine.
- Before using the machine, ensure that the safety device is operating properly.
- Never block the safety device.
- Switch the machine off when you take a break and when the work is completed.
- Wear ear protectors.
- Do not activate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- Do not use the tacker for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazard.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR TACKERS

- Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the tacker can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

- Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if the battery is plugged in.
- Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- Do not use this tacker for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

Please read the operating instructions of the battery / charger.

### Preparation

#### Checking the battery status

Please read the operating instructions of the battery & charger.

#### Charging the battery

Please read the operating instructions of the battery & charger.

Only use batteries from the 20V platform.

#### Removal / insertion of battery

Hold the tool with one hand and the battery pack with the other.

#### To install:

Push and slide the battery pack into the battery bay, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place so the battery sits secured.

#### To remove:

Press the battery release button (12) on the battery (11).

Pull the battery out of the power tool in the direction of the release button.

### BEFORE USE

#### Loading staples/nails (Fig. 1 - Fig. 4)

Depress the magazine release (a) on both sides and pull the magazine (b) out.

Insert a row of staples/nails (c) into the slot (d) behind the nose piece.



Carefully place the staples/nails in the slot according to the marking (e) on the nose.

Push the magazine (b) back into the unit. It clips into place.

### NOTE

**The nail strip should be placed close to the bottom of the magazin. The nails may get stuck if the nail strip is placed in a wrong position.**

### Staple & wire nail info

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## OPERATION



This nailer/stapler is **NOT** suited for nailing or stapling into concrete, masonry, bricks or metal.

Do not fire if brad nails or staples are jammed in the nose (3) section.

Remove the battery from the device before loading it with staples/nails

### Impact force preselection (Fig. 5)

With the depth adjustment wheel preselection, it is possible to preselect the required hammer force. The required hammer force depends on the length of the staples or nails and on the strength of the material. The optimal hammer force setting, you can determine through practical testing. Turn the knob (f) clockwise to increase the hammer force and turn it counter-clockwise to reduce the hammer force, setting 1 is the weakest force, setting 6 is the strongest force.

### Firing a staple or nail (Fig. 6)

#### NOTE

Each time you fire the nailer/stapler, the safety nose (3) must be pressed firmly against the workpiece.

- Place the tacker against the workpiece so that the nose piece of the tacker is where you want the staple/nail to be located.
- To fire the tacker squeeze the trigger.
- Additional pressure applied to the front of the tool will prevent recoil and increase the force applied to the nails or staples. This is especially important for ensuring that the nail or staple is driven the whole way into a hard surface.

#### NOTE

Remove all nails/staples from the magazine after each use.

The machine is designed only for intermittent operation and will warm up with the continuous use. The tracking force is reduced as a result of heating up, therefore, allow the machine to cool after 15 minutes (max) continuous operation.

There is a contact switch in your staple gun. The contact switch enables the staple gun only to be started on contact with the material surface.

## TECHNICAL DATA

Model	BBP3635
Voltage	20V (Li-Ion)
Firing Head	30nails/staples per minute
Magazine capacity	50 nails
Settings of pressure adjustment	6
Led working light	Yes
Application	Staple: 15-25mm (55#) Nail: 15-32mm (47#)
Includes	U-shape staple (20mm) x 500 pcs, T-shape nail (20mm) x 500 pcs

**ATTENTION!**  
The battery and the charger are not included.

## CLEANING AND MAINTENANCE



**Before performing any work on the device, remove the battery.**

The machine does not require any special maintenance.

### Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine free from dust and dirt to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.

### NOTE

**Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.**

## STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.
- Pay special attention to the battery :
- Do not store Li-ion battery which are completely discharged. Storing a discharged battery can lead to a deep discharge and thus damage the battery.
- Check the charge status of the battery regularly when the battery is stored for a longer time.
- The optimal charge level is between 50% and 80% of its capacity.

## ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



### Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ









**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν. Συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν διανέμετε το προϊόν σε τρίτους, φροντίστε να συμπεριλάβετε αυτό το εγχειρίδιο.

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το καρφωτικό/συρραπτικό 20V είναι κατάλληλο μόνο για ιδιώτες χρήστες στον τομέα των χόμπι και του «κάντο μόνος σου». Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη στερέωση ξύλου, συρματοπλεγματος, τσόχας, μεμβράνης, χαρτονιού και υφάσματος σε ξύλο ή παρόμοια υλικά.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη χρήση και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Ο κατασκευαστής ή ο έμπορος δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς, απώλειες ή ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.

## ΣΥΜΒΟΛΑ

 <p>Αυτό το σύμβολο/λέξη σηματοδοτεί έναν κίνδυνο μεσαίου επιπέδου, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.</p>	<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b></p> <p>Αυτή η προειδοποιητική λέξη προειδοποιεί για πιθανή υλική ζημιά.</p>	 <p>Αυτό το εικονίδιο σας παρέχει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία.</p>
 <p>Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.</p>	 <p>Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.</p>	 <p>Φοράτε προστατευτικά γάντια.</p>
 <p>Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p>	<p><b>CE</b></p> <p>Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες και κανονισμούς της ΕΕ.</p>	

## Λίστα περιεχομένων συσκευασίας

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα υλικά συσκευασίας και τα στηρίγματα μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε την πληρότητα του περιεχομένου της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις τροφοδοσίας και όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο μέχρι τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Στη συνέχεια, απορρίψτε τα στο τοπικό σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



**Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!**

**Αυτή η συσκευή παρέχεται χωρίς μπαταρία και φορτιστή. Αυτά πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά.**

**Αυτή η συσκευή μπορεί να συνδυαστεί μόνο με μπαταρία 20 V.**



**Όταν υπάρχουν ελλείποντα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναγράφεται στην κάρτα εγγύησης.**

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εκτός εάν τα ελλείποντα εξαρτήματα έχουν παραδοθεί επιπλέον ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα έχουν αντικατασταθεί.



**Η χρήση ενός ελλιπούς ή κατεστραμμένου προϊόντος αποτελεί κίνδυνο για τα άτομα και την περιουσία.**

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα (ενσύρματο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

### Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Οι φίσεις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταυριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ τη φίσσα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς φισών με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Οι μη τροποποιημένες φίσεις και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με επιφάνειες που έχουν γείωση, όπως σωληνες, καλοριφέρ, φούρνοι και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας έχει γείωση.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μια πηγή τροφοδοσίας προστατευμένη με διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προσωπική ασφάλεια

- a. Μείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, που χρησιμοποιείται όποτε το απαιτούν οι συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- d. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ένα κλειδί που έχει παραμείνει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- e. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- g. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h. Μην αφήνετε την εξοικείωση που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

## Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- a. Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- b. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή τροφοδοσίας και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοιες προληπτικές μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d. Αποθηκεύστε τα ακριβώς χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e. Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματά τους. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
- f. Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να εμπλακούν και είναι ευκολότερο να ελεγχθούν.
- g. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h. Διατηρείτε τις λαβές και τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## Χρήση και φροντίδα εργαλείων με μπαταρία

- Φορτίζετε μόνο με το φορτιστή που προδιαγράφεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Εάν συμβεί τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν αστόβλητη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραύμα.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Service

- Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλιστεί η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην επισκευάζετε ποτέ κατεστραμμένες μπαταρίες. Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών.

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΡΦΩΤΙΚΑ/ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΑ

- Πριν τοποθετήσετε συνδετήρες ή καρφιά, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη ή αφαίρεστε την μπαταρία.
- Ποτέ μην στρέφετε τη μηχανή προς άτομα ή ζώα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συνδετήρες ή καρφιά που είναι κατάλληλα για τη μηχανή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή, βεβαιωθείτε ότι η διάταξη ασφαλείας λειτουργεί σωστά.
- Ποτέ μην μπλοκάρτε τη διάταξη ασφαλείας.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή όταν κάνετε διάλειμμα και όταν ολοκληρώσετε την εργασία.
- Φοράτε προστατευτικά αυτιών.
- Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός αν αυτό είναι σταθερά τοποθετημένο πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Εάν το εργαλείο δεν είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, το συνδετικό στοιχείο μπορεί να εκτραπεί μακριά από τον στόχο σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρφωτικό για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων. Δεν έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων, με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή κίνδυνος πυρκαγιάς.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΑ

- Πάντα να θεωρείτε ότι το εργαλείο περιέχει συνδετήρες. Ο απρόσεκτος χειρισμός του συνδετήρα μπορεί να οδηγήσει σε απροσδόκητη ενεργοποίηση των συνδετήρων και σε τραυματισμό.
- Μην στρέφετε το εργαλείο προς τον εαυτό σας ή προς οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά σας. Η απροσδόκητη ενεργοποίηση θα προκαλέσει την εκτόξευση του συνδετήρα και τραυματισμό.
- Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός αν αυτό είναι σταθερά τοποθετημένο πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Εάν το εργαλείο δεν είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, ο συνδετήρας μπορεί να εκτραπεί μακριά από τον στόχο σας.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας όταν ο συνδετήρας μπλοκάρει στο εργαλείο. Κατά την αφαίρεση

ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα, η συρραπτική μηχανή μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος εάν η μπαταρία είναι συνδεδεμένη.

- Προσέξτε κατά την αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα. Ο μηχανισμός μπορεί να βρίσκεται υπό συμπίεση και ο συνδετήρας μπορεί να εκτοξευθεί με δύναμη κατά την προσπάθεια απελευθέρωσης από την κατάσταση μπλοκαρίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρφωτικό για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων. Δεν έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων, με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή κίνδυνος πυρκαγιάς.

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας/του φορτιστή.

### Προετοιμασία

#### Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας

Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας της μπαταρίας και του φορτιστή.

#### Φόρτιση της μπαταρίας

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας και του φορτιστή.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες από την πλατφόρμα 20V.

#### Αφαίρεση/τοποθέτηση της μπαταρίας

Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την μπαταρία με το άλλο.

#### Για να εγκαταστήσετε:

Σπρώξτε και σύρετε την μπαταρία στη θέση της, βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο απελευθέρωσης στο πίσω μέρος της μπαταρίας έχει ασφαλίσει στη θέση του, ώστε η μπαταρία να είναι σταθερή.

#### Για να αφαιρέσετε:

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (12) που βρίσκεται πάνω στην μπαταρία (11).

Τραβήξτε την μπαταρία έξω από το ηλεκτρικό εργαλείο προς την κατεύθυνση του κουμπιού απελευθέρωσης.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

#### Τοποθέτηση συνδετήρων/καρφιών (Εικ. 1 - Εικ. 4)

Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του γεμιστήρα (a) και στις δύο πλευρές και τραβήξτε το γεμιστήρα (b) προς τα έξω.

Τοποθετήστε μια σειρά συνδετήρων/καρφιών (c) στην υποδοχή (d) πίσω από το μπροστινό μέρος.



Τοποθετήστε προσεκτικά τους συνδετήρες/καρφιά στην υποδοχή σύμφωνα με τη σήμανση (e) στο μπροστινό μέρος.

Σπρώξτε το γεμιστήρα (b) πίσω στη μονάδα. Θα κουμπώσει στη θέση του.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ταινία με τα καρφιά πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στο κάτω μέρος του γεμιστήρα. Τα καρφιά ενδέχεται να κολλήσουν αν η ταινία με τα καρφιά τοποθετηθεί σε λάθος θέση.

### Πληροφορίες για συνδετήρες και καρφιά

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Αυτό το καρφωτικό/συρραπτικό ΔΕΝ είναι κατάλληλο για καρφώματα ή συρραφή σε σκυρόδεμα, τοιχοποιία, τούβλα ή μέταλλο.

Μην το χρησιμοποιήσετε εάν τα καρφιά ή οι συρραπτικές καρφίτσες έχουν κολλήσει στο μπροστινό τμήμα (3).

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή πριν τοποθετήσετε τις συρραπτικές καρφίτσες/καρφιά.

### Προεπιλογή δύναμης κρούσης (Εικ. 5)

Με την προεπιλογή του τροχού ρύθμισης βάθους, είναι δυνατή η προεπιλογή της απαιτούμενης δύναμης κρούσης. Η απαιτούμενη δύναμη κρούσης εξαρτάται από το μήκος των συνδετήρων ή των καρφιών και από την αντοχή του υλικού. Μπορείτε να προσδιορίσετε τη βέλτιστη ρύθμιση της δύναμης κρούσης μέσω πρακτικών δοκιμών. Γυρίστε το κομπι (f) δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη δύναμη κρούσης και αριστερόστροφα για να τη μειώσετε. Η ρύθμιση 1 είναι η ασθενέστερη δύναμη, ενώ η ρύθμιση 6 είναι η ισχυρότερη.

### Πυροδότηση συνδετήρα ή καρφιού (Εικ. 6)

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κάθε φορά που πυροβολείτε το καρφωτικό/συρραπτικό, η μύτη ασφαλείας (3) πρέπει να πιέζεται σταθερά πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

- Τοποθετήστε το καρφωτικό πάνω στο τεμάχιο εργασίας έτσι ώστε το μπροστινό μέρος του καρφωτικού να βρίσκεται στο σημείο όπου θέλετε να τοποθετηθεί το συνδετήρα/καρφί.
- Για να ενεργοποιήσετε το καρφωτικό, πατήστε τη σκανδάλη.
- Η άσκηση επιπλέον πίεσης στο μπροστινό μέρος του εργαλείου θα αποτρέπει την ανάκρουση και θα αυξήσει τη δύναμη που ασκείται στα καρφιά ή τους συνδετήρες. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για να διασφαλιστεί ότι το καρφί ή ο συνδετήρας θα εισχωρήσει πλήρως σε μια σκληρή επιφάνεια.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφαιρέστε όλα τα καρφιά/συρραπτικά από το γεμιστήρα μετά από κάθε χρήση.

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί μόνο για διαλείπουσα λειτουργία και θα ζεσταθεί με τη συνεχή χρήση. Η δύναμη έλξης μειώνεται ως αποτέλεσμα της θέρμανσης, επομένως, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει μετά από 15 λεπτά (το πολύ) συνεχούς λειτουργίας.

Υπάρχει ένας διακόπτης επαφής στο καρφωτικό σας. Ο διακόπτης επαφής επιτρέπει την ενεργοποίηση του καρφωτικού μόνο όταν έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια του υλικού.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο	BBP3635
Τάση	20V (Li-Ion)
Κεφαλή πυροδότησης	30 καρφιά/συρραπτικά ανά λεπτό
Χωρητικότητα γεμιστήρα	50 καρφιά
Ρυθμίσεις ρύθμισης πίεσης	6
Φωτισμός εργασίας LED	Ναι
Εφαρμογή	Συρραπτικό: 15-25 mm (55#) Καρφί: 15-32 mm (47#)
Περιλαμβάνει	Συρραπτικό σχήματος U (20 mm) x 500 τεμ., καρφί σχήματος T (20 mm) x 500 τεμ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
Η μπαταρία και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, αφαιρέστε την μπαταρία.**

Το μηχάνημα δεν απαιτεί ειδική συντήρηση.

### Καθαρισμός

- Διατηρήστε τις οπές εξαερισμού του μηχανήματος καθαρές από σκόνη και βρωμιά, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μηχανήματος με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Εάν οι ακαθαρσίες δεν φεύγουν, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες όπως βενζίνη, αλκοόλη, αμμωνιακό νερό κ.λπ. Αυτοί οι διαλύτες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.**

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε σχολαστικά ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το από την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως. Φυλάξτε το στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάσσετε σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην μπαταρία:
- Μην αποθηκεύετε μπαταρίες ιόντων λιθίου που είναι εντελώς αποφορτισμένες. Η αποθήκευση μιας αποφορτισμένης μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε βαθιά αποφόρτιση και, συνεπώς, σε βλάβη της μπαταρίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας όταν η μπαταρία αποθηκεύεται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Το βέλτιστο επίπεδο φόρτισης είναι μεταξύ 50% και 80% της χωρητικότητάς της.

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Για να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε σταθερή συσκευασία. Η συσκευασία, καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα, είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν ανάλογα. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνσή τους με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένο, χάρη στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις συλλογής.



#### Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε μια εγκατάσταση ανακύκλωσης συμβατή με το περιβάλλον.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA










**ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o danni al prodotto. Rispettare le normative locali o nazionali vigenti relative all'uso di questo prodotto. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere questo manuale.

## USO PREVISTO

Il chiodatrice/graffatrice 20V è adatto solo per utenti privati nel settore degli hobby e del fai da te. È progettato esclusivamente per fissare legno, rete metallica, feltro, pellicola, cartone e tessuto su legno o materiali simili. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e può causare gravi lesioni personali. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni, perdite o danni causati da un uso improprio o errato.

## SIMBOLI

 <p>Questo simbolo/termine indica un pericolo di livello medio che, se non evitato, può causare lesioni gravi.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>Questa avvertenza segnala un possibile danno materiale.</p>	 <p>Questa icona fornisce utili informazioni aggiuntive sulla funzione.</p>
 <p>Leggere il manuale prima dell'uso.</p>	 <p>Obbligo di indossare occhiali protettivi.</p>	 <p>Indossare guanti protettivi.</p>
 <p>I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.</p>	 <p>Questo prodotto è conforme alle direttive e ai regolamenti UE vigenti.</p>	

## Elenco dei contenuti della confezione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Rimuovere i restanti materiali di imballaggio e i supporti di trasporto (se presenti).
- Verificare che il contenuto della confezione sia completo.
- Controllare l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina di alimentazione e tutti gli accessori per verificare che non abbiano subito danni durante il trasporto.
- Conservare il materiale di imballaggio il più a lungo possibile fino alla scadenza del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo nel sistema di smaltimento rifiuti locale.



**I materiali di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Pericolo di soffocamento!**

Questo dispositivo viene fornito senza batteria e caricabatterie. Questi devono essere acquistati separatamente.

Questo dispositivo può essere utilizzato solo con una batteria da 20 V.



**In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare il servizio clienti indicato sulla scheda di garanzia.**

Non utilizzare il prodotto se i componenti mancanti non sono stati consegnati in aggiunta o se i componenti difettosi non sono stati sostituiti.



**L'uso di un prodotto incompleto o danneggiato costituisce un pericolo per le persone e i beni.**

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni, le immagini e le specifiche fornite con questo elettroutensile.

La mancata osservanza di tutte le seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a corrente (cablato) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza fili).

### Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati e bui favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzate utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Tenere lontani i bambini e le persone non coinvolte durante l'uso di un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono essere compatibili con la presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica è maggiore.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se è inevitabile l'uso di un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

## Sicurezza personale

- a. Rimanete vigili, prestate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un utensile elettrico. Non utilizzate utensili elettrici quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni.
- b. Utilizzate dispositivi di protezione individuale. Indossate sempre occhiali protettivi. I dispositivi di protezione individuale, come maschere antipolvere, scarpe antiscivolo di sicurezza, caschi o protezioni acustiche, utilizzati quando le condizioni lo richiedono, riducono il rischio di lesioni.
- c. Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, prima di sollevarlo o trasportarlo. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'attivazione di utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione può causare incidenti.
- d. Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave rimasta inserita in una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni.
- e. Non sforzatevi eccessivamente. Mantenete sempre una posizione stabile e un buon equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f. Indossare indumenti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. Se sono disponibili dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di sistemi di raccolta della polvere può ridurre i rischi associati alla polvere.
- h. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi induca a abbassare la guardia e a ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in frazioni di secondo.

## Uso e cura degli utensili elettrici

- a. Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'applicazione. L'utensile elettrico adatto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire componenti o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d. Conservare gli utensili elettrici inutilizzati lontano dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- e. Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici e dei loro accessori. Controllare che non vi siano parti mobili disallineate o bloccate, parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio affilati e correttamente mantenuti sono meno soggetti a incepparsi e sono più facili da controllare.
- g. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e gli accessori per utensili ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per lavori diversi da quelli per cui è stato progettato può causare situazioni pericolose.
- h. Mantenere le impugnature e le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono il funzionamento e il controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni imprevedibili.

## Uso e cura degli utensili a batteria

- a. Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- b. Utilizzare utensili elettrici solo con batterie appositamente progettate. L'uso di batterie di altro tipo può causare il rischio di lesioni e incendi.
- c. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d. In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, richiedere ulteriore assistenza medica. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- e. Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o rischi di lesioni
- f. Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare un'esplosione.
- g. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica non corretta o una ricarica a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Servizio

- a. Fai riparare il tuo utensile elettrico da un tecnico qualificato che utilizzi solo ricambi identici. In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b. Non riparare mai batterie danneggiate. La riparazione delle batterie deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

## AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA PER GRAFFATRICI/CUCITRICI

- Prima di inserire graffette o chiodi, assicurarsi che la macchina sia spenta o rimuovere la batteria.
- Non puntare mai la macchina verso persone o animali.
- Utilizzare solo graffette o chiodi adatti alla macchina.
- Prima di utilizzare la macchina, assicurarsi che il dispositivo di sicurezza funzioni correttamente.
- Non bloccare mai il dispositivo di sicurezza.
- Spegnere la macchina durante le pause e al termine del lavoro.
- Indossare protezioni per le orecchie.
- Non azionare l'utensile se non è saldamente posizionato sul pezzo da lavorare. Se l'utensile non è a contatto con il pezzo da lavorare, il chiodo potrebbe deviare dal bersaglio.
- Non utilizzare il chiodatrice per fissare cavi elettrici. Non è progettato per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare l'isolamento dei cavi elettrici, causando scosse elettriche o rischi di incendio.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE CUCITRICI

- Considerare sempre che l'utensile contiene graffette. Una manipolazione incauta della graffatrice può causare l'attivazione involontaria delle graffette e provocare lesioni.
- Non puntare l'utensile verso di te o verso chiunque ti sia vicino. L'attivazione inaspettata causerà l'espulsione del chiodo e lesioni.
- Non attivare l'utensile a meno che non sia saldamente posizionato sul pezzo da lavorare. Se l'utensile non è a contatto con il pezzo da lavorare, il fermaglio potrebbe deviare dal bersaglio.
- Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione quando il fermaglio si blocca nell'utensile. Durante la rimozione di una graffetta bloccata, la cucitrice potrebbe attivarsi accidentalmente se la batteria è collegata.
- Prestare attenzione durante la rimozione di una graffetta bloccata. Il meccanismo potrebbe essere sotto pressione e il

graffetta potrebbe essere espulso con forza durante il tentativo di liberarlo dalla situazione di blocco.

- Non utilizzare questa graffatrice per fissare cavi elettrici. Non è progettato per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare l'isolamento dei cavi elettrici, causando scosse elettriche o rischi di incendio.

## ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE

Leggere le istruzioni per l'uso della batteria/del caricabatteria.

### Preparazione

#### Controllo dello stato della batteria

Leggere le istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatterie.

#### Ricarica della batteria

Leggere le istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatteria.

Utilizzare solo batterie della piattaforma da 20V.

#### Rimozione/inserimento della batteria

Tenere l'utensile con una mano e la batteria con l'altra.

#### Per installarla:

Spingere e far scorrere la batteria nella sua sede, assicurandosi che il fermo di sgancio sul retro della batteria sia bloccato in posizione, in modo che la batteria sia stabile.

#### Per rimuovere:

Premere il pulsante di sgancio della batteria (12) situato sopra la batteria (11).

Estrarre la batteria dall'utensile elettrico nella direzione del pulsante di sgancio.

### PRIMA DELL'USO

#### Inserimento dei fermagli/chiodini (Fig. 1 - Fig. 4)

Premere il pulsante di sgancio del caricatore (a) su entrambi i lati ed estrarre il caricatore (b).

Inserire una serie di graffette/chiodini (c) nell'alloggiamento (d) dietro la parte anteriore.



Inserire con cautela le graffette/i chiodini nell'alloggiamento secondo la marcatura (e) sulla parte anteriore.

Spingere il caricatore (b) nella parte posteriore dell'unità. Si aggancerà in posizione.

### NOTE

Il nastro con i chiodi deve essere posizionato vicino alla parte inferiore del caricatore. I chiodi potrebbero incastrarsi se il nastro con i chiodi viene posizionato in modo errato.

#### Informazioni su graffette e chiodi

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## FUNZIONAMENTO



Questo chiodatrice/graffatrice **NON** è adatta per chiodare o graffiare su cemento, muratura, mattoni o metallo.

Non utilizzarlo se i chiodi o le graffette sono incastrati nella parte anteriore (3).

Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di inserire le graffette/i chiodi.

### Preselezione della forza d'urto (Fig. 5)

Con la preselezione della rotella di regolazione della profondità è possibile preselezionare la forza di impatto richiesta. La forza di impatto richiesta dipende dalla lunghezza dei connettori o dei chiodi e dalla resistenza del materiale. È possibile determinare la regolazione ottimale della forza d'impatto tramite prove pratiche. Ruotare la manopola (f) in senso orario per aumentare la forza d'impatto e in senso antiorario per ridurla. L'impostazione 1 è la forza più debole, mentre l'impostazione 6 è la più forte.

### Accensione di un connettore o di un chiodo (Fig. 6)

## NOTE

**Ogni volta che si spara con la graffatrice/cucitrice, il puntale di sicurezza (3) deve essere premuto saldamente sul pezzo da lavorare.**

- Posizionare la graffatrice sul pezzo da lavorare in modo che la parte anteriore della graffatrice si trovi nel punto in cui si desidera posizionare la graffetta/il chiodo.
- Per attivare la graffatrice, premere il grilletto.
- Esercitare una pressione aggiuntiva sulla parte anteriore dell'utensile impedirà il contraccolpo e aumenterà la forza esercitata sui chiodi o sulle graffette. Ciò è particolarmente importante per garantire che il chiodo o la graffetta penetrino completamente in una superficie dura.

## NOTE

**Rimuovere tutti i chiodi/graffette dal caricatore dopo ogni utilizzo.**

**La macchina è progettata solo per un funzionamento intermittente e si surriscalda se utilizzata in modo continuativo. La forza di trazione diminuisce a causa del surriscaldamento, quindi lasciare raffreddare la macchina dopo 15 minuti (al massimo) di funzionamento continuo.**

C'è un interruttore a contatto sul tuo chiodatrice. L'interruttore a contatto permette di attivare la chiodatrice solo quando entra in contatto con la superficie del materiale.

## DATI TECNICI

Modello	BBP3635
Tensione	20V (Li-Ion)
Testina di accensione	30chiodi/graffette al minuto
Capacità caricatore	50 chiodi
Impostazioni di regolazione della pressione	6
Illuminazione di lavoro a LED	Sì
Applicazione	Graffetta: 15-25 mm (55#) Chiodo: 15-32 mm (47#)
Include	Graffette a forma di U (20 mm) x 500 pz, chiodi a forma di T (20 mm) x 500 pz

**ATTENZIONE!**  
La batteria e il caricabatterie non sono inclusi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



**Prima di eseguire qualsiasi operazione sul dispositivo, rimuovere la batteria.**

La macchina non richiede alcuna manutenzione particolare.

### Pulizia

- Mantieni le aperture di ventilazione della macchina pulite da polvere e sporcizia, per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'involucro della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- Se lo sporco non viene rimosso, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua saponata.

### NOTE

**Non utilizzare mai solventi quali benzina, alcool, acqua ammoniacale, ecc. Questi solventi potrebbero danneggiare le parti in plastica.**

### ARCHIVIAZIONE

- Pulire accuratamente l'intera macchina e i suoi accessori.
- Conservarla lontano dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, in un ambiente fresco e asciutto, evitando temperature troppo elevate o troppo basse.
- Proteggere dall'esposizione diretta alla luce solare. Se possibile, conservare al buio.
- Non conservare in sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità.
- Prestare particolare attenzione alla batteria:
- Non conservare batterie agli ioni di litio completamente scariche. La conservazione di una batteria scarica può causarne la scarica profonda e, di conseguenza, il danneggiamento della batteria.
- Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria quando questa viene conservata per un lungo periodo di tempo.
- Il livello di carica ottimale è compreso tra il 50% e l'80% della sua capacità.

### SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio stabile. L'imballaggio, così come l'unità e gli accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo adeguato. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono fatti, il che consente di smaltirli in modo ecologico e differenziato grazie agli impianti di raccolta disponibili.



#### Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In base alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua applicazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате продукта. Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност и предупрежденията. Неспазването на инструкциите в това ръководство може да доведе до сериозни наранявания или повреда на продукта. Спазвайте местните или националните нормативни изисквания, свързани с употребата на този продукт. Съхранявайте това ръководство на сигурно място за бъдеща справка. Ако разпространявате продукта на трети лица, не забравяйте да включите това ръководство.

## ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

20V пистолетът за пирони/скоби е подходящ само за частни потребители в областта на хобито и домашно майсторене. Той е предназначен изключително за закрепване на дърво, метална мрежа, филц, фолио, картон и плат върху дърво или подобни материали.

Този продукт е предназначен за употреба от възрастни. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и може да доведе до сериозни телесни повреди. Производителят или дистрибуторът не поемат отговорност за евентуални наранявания, загуби или щети, причинени от неправилна или нецелесъобразна употреба.

## СИМВОЛИ

 <p>Този символ/термин обозначава средно ниво на опасност, което, ако не бъде избегнато, може да доведе до сериозни наранявания.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>Това предупреждение сигнализира за възможна материална повреда.</p>	 <p>Тази икона предоставя полезна допълнителна информация за функцията.</p>
 <p>Прочетете наръчника преди употреба.</p>	 <p>Задължение за носене на предпазни очила.</p>	 <p>Носете защитни ръкавици.</p>
 <p>Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.</p>	<p><b>CE</b></p> <p>Този продукт отговаря на действащите директиви и регламенти на ЕС.</p>	

## Списък на съдържанието на опаковката

- Премахнете всички опаковъчни материали.
- Премахнете останалите опаковъчни материали и транспортни подложки (ако има такива).
- Проверете дали съдържанието на опаковката е пълно.
- Проверете уреда, захранващия кабел, щепсела и всички аксесоари, за да се уверите, че не са били повредени по време на транспортирането.
- Съхранявайте опаковъчния материал колкото се може по-дълго, до изтичане на гаранционния срок. След това го изхвърлете в местната система за отпадъци.



**Опаковъчните материали не са играчки! Децата не трябва да си играят с найлонови торбички! Опасност от задушаване!**

Това устройство се доставя без батерия и зарядно устройство. Те трябва да се закупят отделно.

Това устройство може да се използва само с 20 V батерия.



**В случай на липсващи или повредени компоненти, свържете се с обслужването на клиенти, посочено в гаранционната карта.**

Не използвайте продукта, ако липсващите компоненти не са доставени допълнително или ако дефектните компоненти не са подменени.



**Използването на непълен или повреден продукт представлява опасност за хората и имуществото.**

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ



Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции, изображения и спецификации, предоставени с този електроинструмент.

Неспазването на всички следни инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за електроинструмент, захранван с електрически ток (с кабел), или за електроинструмент, захранван с батерия (без кабел).

### Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни пространства благоприятстват инцидентите.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- Електрическите инструменти генерират искри, които могат да възпламенят прах или дим.
- Дръжте децата и лицата, които не са ангажирани, на разстояние, когато използвате електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

### Електрическа безопасност

- Щепселите на електрическите инструменти трябва да са съвместими с контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели с електрически инструменти, оборудвани със заземяване. Непроменените щепсели и съответните контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото с заземени повърхности, като тръби, радиатори, фурни и хладилници. Ако тялото е заземено, рискът от токов удар е по-голям.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Попадането на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар.
- Не малтретирайте кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато използвате електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за външна употреба. Използването на кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар.
- Ако е неизбежно да използвате електроинструмент във влажна среда, използвайте източник на захранване, защитен с диференциален прекъсвач (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

## Лична безопасност

- a. Бъдете бдителни, обръщайте внимание на това, което правите, и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструменти, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Един момент на невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозни наранявания.
- b. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Личните предпазни средства, като прахови маски, обувки с противолъзгача подметка, каски или предпазни слушалки, използвани когато условията го изискват, намаляват риска от наранявания.
- c. Избягвайте неволно стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е в положение „изключено“, преди да свържете инструмента към източника на захранване и/или батерията, преди да го вдигнете или пренесете. Пренасянето на електрически инструменти с пръст върху прекъсвача или включването на електрически инструменти с прекъсвача в положение „включено“ може да доведе до инциденти.
- d. Премахнете всички регулиращи ключове или ключове, преди да включите електрическия инструмент. Ключ или ключ, оставен в въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до наранявания.
- e. Не се напрягайте прекалено. Винаги поддържайте стабилна позиция и добро равновесие. Това позволява по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Широки дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заплетат в движещите се части.
- g. Ако има устройства за свързване на системи за аспириране и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на системи за събиране на прах може да намали рисковете, свързани с праха.
- h. Не позволявайте запознатостта, придобита от честата употреба на инструментите, да ви накара да свалите гарда и да пренебрегнете принципите за безопасност при работа с инструменти. Непредпазливо действие може да доведе до сериозни наранявания за части от секундата.

## Употреба и поддръжка на електрически инструменти

- a. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте електроинструмент, подходящ за приложението. Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при скоростта, за която е проектиран.
- b. Не използвайте електроинструмента, ако прекъсвачът не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с прекъсвача, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да е настройки, да сменят компоненти или да съхраняват електроинструментите. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно включване на електроинструмента.
- d. Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от деца и не позволявайте на хора, които не са запознати с електрическия инструмент или с настоящите инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на неопитни потребители.
- e. Поддържайте електрическите инструменти и техните аксесоари. Проверявайте дали няма изкривени или блокирани подвижни части, счупени части или други състояния, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много инциденти са причинени от електрически инструменти, които не са поддържани правилно.
- f. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Остри и правилно поддържани режещи инструменти са по-малко податливи на заклещване и са по-лесни за контролиране.
- g. Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите и принадлежностите за инструменти и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до опасни ситуации.
- h. Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасното функциониране и контрол на електроинструмента в непредвидими ситуации.

## Използване и поддръжка на акумулаторни инструменти

- a. Заредвайте само с зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, подходящо за един тип батерия, може да предизвика риск от пожар, ако се използва с друга батерия.
- b. Използвайте електрически инструменти само с батерии, специално предназначени за тях. Използването на батерии от друг тип може да доведе до риск от наранявания и пожари.
- c. Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създадат връзка между клемите. Късо съединение на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- d. При неправилна употреба от батерията може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.
- e. Не използвайте повредени или модифицирани батерии или инструменти. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или температури над 130 °C може да доведе до експлозия.
- g. Следвайте всички инструкции за презареждане и не презареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното презареждане или презареждане при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

## Услуга

- a. Поверете вашия електроинструмент на квалифициран сервизен техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
- b. б) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни центрове.

## СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛБОДИ/ШЕВНИ МАШИНИ

- Преди да поставите скоби или пирони, уверете се, че машината е изключена или извадете батерията.
- Никога не насочвайте машината към хора или животни.
- Използвайте само скоби или пирони, подходящи за машината.
- Преди да използвате машината, уверете се, че предпазното устройство функционира правилно.
- Никога не блокирайте предпазното устройство.
- Изключвайте машината по време на паузите и в края на работата.
- Носете предпазни средства за ушите.
- Не задействайте инструмента, ако не е здраво закрепен върху детайла, който се обработва. Ако инструментът не е в контакт с детайла, който се обработва, пирионът може да се отклони от целта.
- Не използвайте пистолета за закрепване на електрически кабели. Той не е предназначен за инсталиране на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, което да доведе до токов удар или риск от пожар.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА СЪС ШЕВНИ МАШИНИ

- Винаги имайте предвид, че инструментът съдържа скоби. Непредпазливото боравене с телбодда може да доведе до неволно задействане на скобите и да причини наранявания.
- Не насочвайте инструмента към себе си или към хора, които са близо до вас. Неочакваното задействане ще доведе до изхвърляне на скобата и наранявания.
- Не задействайте инструмента, освен ако не е здраво закрепен върху детайла, който обработвате. Ако инструментът не е в контакт с детайла, скобата може да се отклони от целта.
- Изключете инструмента от източника на захранване, когато скобата се заклещи в инструмента. При отстраняването

на заклешена скоба, ако батерията е свързана, телбодът може да се активира случайно.

- Бъдете внимателни при изваждането на заклешена скоба. Механизмът може да е под налягане и скобата може да бъде изхвърлена със сила при опит да я освободите от заклешеното положение.
- Не използвайте този телбод за закрепване на електрически кабели. Той не е предназначен за инсталиране на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, което да доведе до токов удар или опасност от пожар.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Прочетете инструкциите за употреба на батерията/зарядното устройство.

### Подготовка

#### Проверка на състоянието на акумулатора

Прочетете инструкциите за употреба на акумулатора и зарядното устройство.

#### Презареждане на батерията

Прочетете инструкциите за употреба на батерията и зарядното устройство.

Използвайте само батерии от платформата 20V.

#### Изваждане/поставяне на акумулатора

Дръжте инструмента с едната ръка и акумулатора с другата.

#### За да я инсталирате:

Натиснете и плъзнете батерията в гнездото ѝ, като се уверите, че фиксаторът на гърба на батерията е заключен в положение, така че батерията да е стабилна.

#### За да го извадите:

Натиснете бутона за освобождаване на батерията (12), който се намира над батерията (11). Извадете батерията от електроинструмента в посоката на бутона за освобождаване.

### ПРЕДИ УПОТРЕБА

#### Поставяне на скоби/пирони (Фиг. 1 - Фиг. 4)

Натиснете бутона за освобождаване на пълнителя (a) от двете страни и извадете пълнителя (b).

Поставете серия скоби/пирони (c) в гнездото (d) зад предната част.

Внимателно поставете скобите/пироните в гнездото според маркировката (e) на предната част.

Натиснете пълнителя (b) в задната част на устройството. Той ще се закрепил на място.

### NOTE

Лентата с пирони трябва да бъде поставена близо до долната част на пълнителя.

Пироните могат да се заклеят, ако лентата с пирони е поставена неправилно.

### Информация за скоби и пирони

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## FUNZIONAMENTO



Този пистолет за пирони/скоби НЕ е подходящ за забиване на пирони или скоби в бетон, зидария, тухли или метал.

Не го използвайте, ако пироните или скобите са заседнали в предната част (3).

Извадете батерията от устройството, преди да поставите скобите/пироните.

### Предварително избиране на силата на удара (фиг. 5)

С предварителния избор на колелцето за регулиране на дълбочината е възможно да се избере предварително необходимата сила на удара. Необходимата сила на удара зависи от дължината на съединителите или пироните и от якостта на материала. Оптималната настройка на силата на удара може да се определи чрез практически тестове. Завъртете копчето (f) по часовниковата стрелка, за да увеличите силата на удара, и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите. Настройка 1 е най-слабата сила, а настройка 6 е най-силната.

### Запалване на конектор или пирон (фиг. 6)

#### NOTE

При всяко задействане на телбода/шивачка, предпазният накрайник (3) трябва да бъде притиснат здраво към обработваната част.

- Поставете телбода върху детайла, така че предната част на телбода да се намира на мястото, където искате да поставите скобата/пирона.
- За да активирате скобата, натиснете спусъка.
- Допълнителното натискане върху предната част на инструмента ще предотврати отскачането и ще увеличи силата, упражнявана върху пироните или скобите. Това е особено важно, за да се гарантира, че пиронът или скобата проникват напълно в твърда повърхност.

#### NOTE

Премахнете всички пирони/скоби от зарядното устройство след всяка употреба.

Машината е проектирана само за периодична употреба и се прегрява, ако се използва непрекъснато. Силата на теглене намалява поради прегряване, затова оставете машината да се охлади след 15 минути (максимум) непрекъсната работа.

На вашата машина за забиване на пирони има контактен прекъсвач. Контактният прекъсвач позволява да активирате машината за забиване на пирони само когато тя влезе в контакт с повърхността на материала.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BBP3635
Напрежение	20V (Li-Ion)
Запалителна глава	30 пирони/скоби в минута
Капацитет на зарядното устройство	50 пирони
Настройки за регулиране на налягането	6
LED работно осветление	Да
Приложение	Скоба: 15-25 mm (55#) Пирон: 15-32 mm (47#)
Включва	U-образни скоби (20 mm) x 500 бр., T-образни пирони (20 mm) x 500 бр.

**ВНИМАНИЕ!**  
Батерията и зарядното устройство не са включени в комплекта.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Преди да извършите каквато и да е операция на устройството, извадете батерията.

Машината не изисква специална поддръжка.

### Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на машината чисти от прах и мръсотия, за да избегнете прегряване на мотора.
- Почиствайте редовно корпуса на машината с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба.
- Ако мръсотията не се отстранява, използвайте мека кърпа, навлажнена с сапунена вода.

### NOTE

**Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амонячна вода и др. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.**

### АРХИВИРАНЕ

- Почистете внимателно цялата машина и нейните аксесоари.
- Съхранявайте я далеч от деца, на стабилно и безопасно място, в хладно и сухо помещение, като избягвате прекалено високи или ниски температури.
- Предпазвайте от пряка слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте на тъмно.
- Не съхранявайте в пластмасови торбички, за да избегнете натрупване на влага.
- Обърнете специално внимание на батерията:
- Не съхранявайте напълно разрядени литиево-йонни батерии. Съхранението на разрядена батерия може да доведе до дълбоко разрядане и в резултат на това до повреждане на батерията.
- Редовно проверявайте състоянието на заряда на батерията, когато тя се съхранява за дълъг период от време.
- Оптималното ниво на заряд е между 50% и 80% от капацитета ѝ.

### ЕКОЛОГИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да се доставя в стабилна опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по подходящ начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява тяхното екологично и разделно изхвърляне благодарение на наличните съоръжения за събиране.



#### Само за страните от ЕС

Не изхвърляйте електрическите инструменти заедно с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство, електрическите инструменти, които са достигнали края на своя жизнен цикъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в съоръжение за рециклиране, което е съвместимо с околната среда.

## INSTRUCTII DE SIGURANTA










**ATENȚIE!** Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi produsul. Acordați o atenție specială instrucțiunilor de siguranță și avertismentelor. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate provoca vătămări grave sau deteriorarea produsului. Respectați reglementările locale sau naționale în vigoare privind utilizarea acestui produs. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultare ulterioară. Dacă distribuiți produsul către terți, asigurați-vă că includeți acest manual.

## UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Capsulatoarea/capsatorul de 20 V este adecvat numai pentru utilizatori privați în domeniul hobby-urilor și al proiectelor „fă-o singur”. Este conceput exclusiv pentru fixarea lemnului, plaselor de sârmă, fetru, folii, carton și țesături pe lemn sau materiale similare.

Acest produs este destinat utilizării de către adulți. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată utilizare necorespunzătoare și poate duce la vătămări corporale grave. Producătorul sau distribuitorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele leziuni, pierderi sau daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

## SIMBOLURI

 <p>Acest simbol/cuvânt indică un pericol de nivel mediu care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări grave.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor daune materiale.</p>	 <p>Această pictogramă vă oferă informații suplimentare utile despre funcție.</p>
 <p>În conformitate cu normele de conformitate australiene.</p>	 <p>Este obligatorie utilizarea ochelarilor de protecție.</p>	 <p>Purtați mănuși de protecție.</p>
 <p>Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.</p>	 <p>Acest produs este conform cu directivele și reglementările UE în vigoare.</p>	

## Lista conținutului ambalajului

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Îndepărtați resturile de ambalaj și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați dacă conținutul ambalajului este complet.
- Verificați dispozitivul, cablul de alimentare, ștecherul de alimentare și toate accesoriile pentru a vedea dacă au fost deteriorate în timpul transportului.
- Păstrați materialele de ambalare cât mai mult timp posibil până la expirarea perioadei de garanție. Apoi, aruncați-le la sistemul local de colectare a deșeurilor.



**Materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!**

**Acest dispozitiv este furnizat fără baterie și încărcător. Acestea trebuie achiziționate separat.**

**Acest dispozitiv poate fi combinat numai cu o baterie de 20 V.**



**În cazul în care există piese lipsă sau deteriorate, vă rugăm să contactați departamentul de servicii pentru clienți indicat pe cardul de garanție.**

Nu utilizați produsul decât după ce piesele lipsă au fost livrate suplimentar sau piesele defecte au fost înlocuite.



**Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.**

## AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU SCULE ELECTRICE



Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile, imaginile și specificațiile furnizate împreună cu acest instrument electric.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică care funcționează cu curent electric (cu cablu) sau la unealta electrică care funcționează cu baterie (fără cablu).

### Siguranța la locul de muncă

- Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat. Locurile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau c. prafului inflamabile. Unelele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii și persoanele din jur la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

### Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de ștecher cu unelte electrice care au împământare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe care au împământare, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este legat la pământ.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții umede. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta sula electrică. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați un sculă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea unui scul electric într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de curent de scurgere (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

## Siguranța personală

- Fiiți atenți, aveți grijă ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați un instrument electric. Nu utilizați un instrument electric atunci când sunteți oboșiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la răni grave.
- Folosiți echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție individuală, cum ar fi masca de praf, încălțăminta de protecție antiderapantă, casca sau protecția auditivă, utilizat ori de câte ori condițiile o impun, reduce riscul de accidentare.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la sursa de alimentare și/ sau la baterie, înainte de a o ridica sau transporta. Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau pornirea uneltelor electrice cu comutatorul în poziția de pornire poate provoca accidente.
- Scoate orice chei de reglare sau chei înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie care a rămas conectată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- Nu vă întindeți excesiv. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații imprevizibile.
- Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate cu praful.
- Nu lăsați familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă relaxați și să ignorați principiile de siguranță ale uneltelor. O acțiune neatență poate provoca leziuni grave în fracțiuni de secundă.

## Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru aplicația dvs. Unealta electrică potrivită va face treaba mai bine și mai sigur, la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria, dacă este detașabilă, din scula electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba piese sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- Depozitați uneltele electrice neutilizate departe de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu prezentele instrucțiuni să utilizeze unealta electrică. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a părților mobile, ruperea accesoriilor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorat, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice care nu au fost întreținute corespunzător.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere bine întreținute, cu vârfuri ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și piesele de schimb etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinată poate duce la situații periculoase.
- Păstrați mânerul și mânerul uscat, curat și fără uleiuri și grăsimi. Mânerul și suprafețele de aderență alunecoase nu permit funcționarea și controlul în siguranță al sculei electrice în situații imprevizibile.

## Utilizarea și întreținerea uneltelor cu baterie

- Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
- Utilizați uneltele electrice numai cu baterii special concepute. Utilizarea oricărui alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri

sau incendiu.

- d. În condiții de utilizare necorespunzătoare, lichidul poate fi expulzat din baterie. Evitați contactul. În cazul unui contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- e. Nu utilizați baterii sau unelte deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil, ceea ce poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire
- f. Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca o explozie.
- g. Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea la temperaturi în afara intervalului specificat poate provoca deteriorarea bateriei și poate crește riscul de incendiu.

## Serviciu

- a. Asigurați-vă că unealta electrică este reparată de un tehnician calificat, care utilizează numai piese de schimb identice. Astfel, veți avea garanția că unealta electrică rămâne sigură.
- b. b) Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Repararea bateriilor trebuie efectuată numai de producător sau de furnizori de servicii autorizați.

## AVERTISMENTE SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU CAPSATOARE/CAPSATOARE CU CAPSĂ

- Înainte de a introduce capse sau cuie, asigurați-vă că mașina este oprită sau scoateți bateria.
- Nu îndreptați niciodată mașina către persoane sau animale.
- Utilizați numai capse sau cuie adecvate pentru mașină.
- Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că dispozitivul de siguranță funcționează corect.
- Nu blocați niciodată dispozitivul de siguranță.
- Opriti mașina când faceți o pauză și când terminați lucrul.
- Purtați protecție pentru urechi.
- Nu porniți unealta decât dacă aceasta este fixată ferm pe piesa de lucru. Dacă unealta nu este în contact cu piesa de lucru, elementul de fixare poate fi deviat de la ținta dvs.
- Nu utilizați pistolul de fixare pentru fixarea cablurilor electrice. Acesta nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, provocând electrocutare sau risc de incendiu.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CAPSATOARE

- Considerați întotdeauna că unealta conține capse. Manipularea neatență a capsei poate duce la activarea neașteptată a capselor și la rănirea dumneavoastră.
- Nu îndreptați unealta către dvs. sau către orice persoană din apropierea dvs. Activarea neașteptată va provoca expulzarea capsei și rănirea.
- Nu activați unealta decât dacă aceasta este fixată ferm pe piesa de lucru. Dacă unealta nu este în contact cu piesa de lucru, capsă poate fi deviată de la ținta dvs.
- Deconectați unealta de la sursa de alimentare atunci când capsă se blochează în unealtă. La îndepărtarea unui capsă blocat, capsatorul se poate activa accidental dacă bateria este conectată.
- Aveți grijă când îndepărtați un capsă blocat. Mecanismul poate fi sub presiune, iar capsatorul poate fi proiectat cu forță în timpul încercării de eliberare din starea de blocare.
- Nu utilizați acest capsator pentru fixarea cablurilor electrice. Nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, provocând electrocutare sau risc de incendiu.

## INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

Citiți instrucțiunile de utilizare ale bateriei/încărcătorului.

### Pregătire

#### Verificarea stării bateriei

Citiți instrucțiunile de utilizare ale bateriei și ale încărcătorului.

#### Încărcarea bateriei

Citiți instrucțiunile de utilizare ale bateriei și încărcătorului.

Folosii doar baterii din platforma de 20V.

#### Scoaterea/instalarea bateriei

Țineți unealta cu o mână și bateria cu cealaltă.

#### Pentru a instala:

Împingeți și trageți bateria în poziție, asigurați-vă că zăvorul de eliberare din partea din spate a bateriei s-a fixat în poziție, astfel încât bateria să fie stabilă.

#### Pentru a scoate:

Apăsați butonul de eliberare a bateriei (12) situat deasupra bateriei (11).

Trageți bateria afară din scula electrică în direcția butonului de eliberare.

## ÎNAINTE DE UTILIZARE

#### Montarea clemelor/cuierelor (Fig. 1 - Fig. 4)

Apăsați butonul de eliberare al încărcătorului (a) pe ambele părți și trageți încărcătorul (b) spre exterior.

Puneți o serie de cleme/cuie (c) în soclul (d) din spatele părții frontale.



Puneți cu atenție clemele/cuiele în soclu, conform marcajului (e) de pe partea frontală.

Împingeți încărcătorul (b) înapoi în unitate. Acesta se va fixa în poziție.

## NOTE

Banda cu cuie trebuie plasată în apropierea părții inferioare a încărcătorului. Cuiele se pot lipi dacă banda cu cuie este plasată într-o poziție incorectă.

## Informații despre capse și cuie

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		mm
Thickness		1.2 mm		0.8 mm

## FUNȚIONARE



Acest dispozitiv de fixare/capsare NU este adecvat pentru fixarea sau capsarea în beton, zidărie, cărămidă sau metal.

Nu îl utilizați dacă cuiile sau capsellele sunt blocate în partea frontală (3).

Scoateți bateria din dispozitiv înainte de a introduce capsellele/cuiile.

### Preselecție forță de impact (Fig. 5)

Cu ajutorul butonului de reglare a adâncimii, puteți preseta forța de impact necesară. Forța de impact necesară depinde de lungimea elementelor de fixare sau a cuielor și de rezistența materialului. Puteți determina reglarea optimă a forței de impact prin teste practice. Rotiți butonul (f) în sensul acelor de ceasornic pentru a crește forța de impact și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce. Setarea 1 este cea mai slabă forță, iar setarea 6 este cea mai puternică.

### Detonarea unui conector sau a unui cui (Fig. 6)

## NOTE

De fiecare dată când trageți cu pistolul de bătut cui/capsule, vârful de siguranță (3) trebuie apăsat ferm pe piesa de lucru.

- Așezați pistolul de capsă pe piesa de lucru, astfel încât partea din față a pistolului să se afle în locul în care doriți să plasați capsă/cuiile.
- Pentru a activa pistolul, apăsați pe trăgaci.
- Aplicarea unei presiuni suplimentare pe partea frontală a sculei va împiedica reculul și va crește forța exercitată asupra cuielor sau capselor. Acest lucru este deosebit de important pentru a vă asigura că cuiul sau capsula va pătrunde complet într-o suprafață dură.

## NOTE

Scoate toate cuiile/capse din încărcător după fiecare utilizare.

Aparatul este conceput numai pentru funcționare intermitentă și se va încălzi în cazul utilizării continue. Forța de tracțiune scade ca urmare a încălzirii, prin urmare, lăsați aparatul să se răcească după 15 minute (cel mult) de funcționare continuă.

Există un comutator de contact pe pistolul dvs. de bătut cui. Comutatorul de contact permite activarea pistolului de bătut cui numai atunci când acesta intră în contact cu suprafața materialului.

## DATE TEHNICE

Model	BBP3635
Tensiune	20V (Li-Ion)
Cap de aprindere	30 cui/capse pe minut
Capacitate magazie	50 cui
Setări de reglare a presiunii	6
Iluminare de lucru LED	Da
Aplicație	Capse: 15-25 mm (55#) Cui: 15-32 mm (47#)
Include	Capsă în formă de U (20 mm) x 500 buc., cui în formă de T (20 mm) x 500 buc.

**ATENȚIE!**  
Bateria și  
încărcătorul  
nu sunt incluse.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



**Înainte de a efectua orice operațiune asupra dispozitivului, scoateți bateria.**

Mașina nu necesită întreținere specială.

### Curățarea

- Păstrați orificiile de aerisire ale aparatului curate de praf și murdărie, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă și săpun.

### NOTE

**Nu folosiți niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora piesele din plastic.**

### STOCARE

- Curățați cu atenție întregul aparat și accesoriile sale.
- Depozitați-l departe de copii, într-un loc stabil și sigur, într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Protejați-l de expunerea la lumina directă a soarelui. Păstrați-l în întuneric, dacă este posibil.
- Nu îl păstrați în pungi de plastic pentru a evita acumularea de umiditate.
- Acordați o atenție specială bateriei:
- Nu depozitați baterii litiu-ion complet descărcate. Depozitarea unei baterii descărcate poate duce la descărcarea profundă și, prin urmare, la deteriorarea bateriei.
- Verificați periodic starea de încărcare a bateriei atunci când aceasta este depozitată pentru o perioadă lungă de timp.
- Nivelul optim de încărcare este între 50% și 80% din capacitatea sa.

### RESPINGERE ECOLOGICĂ

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, unealta trebuie livrată într-un ambalaj stabil. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate corespunzător. Componentele din plastic ale sculei sunt marcate în funcție de materialul din care sunt fabricate, ceea ce permite eliminarea lor într-un mod ecologic și diferențiat, grație instalațiilor de colectare disponibile.



#### Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și aplicării acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul ciclului de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

## SIGURNOSNE UPUTE










**UPOZORENJE!** Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte upute za uporabu. Posebnu pozornost obratite na sigurnosne upute i upozorenja. Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može uzrokovati ozbiljne ozljede ili oštećenje proizvoda. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih propisa za korištenje ovog proizvoda. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduću upotrebu. Ako proizvod distribuirate trećim stranama, obavezno priložite ovaj priručnik.

## NAMJENA

Klamerica/eksera od 20 V prikladna je samo za privatne korisnike u hobi sektoru i sektoru „uradi sam“. Namijenjena je isključivo za pričvršćivanje drva, žičane mreže, filca, folije, kartona i tkanine na drvo ili slične materijale.

Ovaj proizvod namijenjen je odraslima. Svaka druga upotreba ili preinaka proizvoda smatra se nepravilnom upotrebom i može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede, gubitke ili štetu uzrokovanu nepravilnim ili neispravnim korištenjem.

## SIMBOLI

 <p>Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati ozbiljnim ozljedama.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.</p>	 <p>Ova ikona vam daje korisne dodatne informacije o radu.</p>
 <p>Prije upotrebe pročitajte priručnik.</p>	 <p>Obavezna upotreba zaštite za oči.</p>	 <p>Nosite zaštitne rukavice.</p>
 <p>Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućnim otpadom.</p>	 <p>Ovaj proizvod je u skladu s važećim direktivama i propisima EU.</p>	

## Popis sadržaja paketa

- Uklonite svu ambalažu.
- Uklonite preostalu ambalažu i transportne potpore (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj pakiranja potpuno priložen.
- Provjerite uređaj, kabel za napajanje, utikač i sav pribor na oštećenja tijekom transporta.
- Ambalažu sačuvajte što je dulje moguće do kraja jamstvenog roka. Nakon toga je odložite u lokalni sustav za odlaganje otpada.



**Materijali za pakiranje nisu igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!**

**Materijali za pakiranje nisu igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!**

**Ovaj uređaj se smije kombinirati samo s baterijom od 20 V.**



**Kada nedostaju dijelovi ili su oštećeni, obratite se našem odjelu za postprodaju čiji su podaci navedeni na jamstvenom listu.**

Ne koristite proizvod osim ako nedostajući dijelovi nisu isporučeni dodatno ili su neispravni dijelovi zamijenjeni.



**Korištenje nepotpunog ili oštećenog proizvoda predstavlja opasnost za ljude i imovinu.**

## OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE



Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom.

Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat s napajanjem iz mreže (s kabelom) ili električni alat s napajanjem iz baterija (bežični).

### Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Nered i tamna mjesta mogu uzrokovati nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, poput zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje dok radite s električnim alatom. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

### Električna sigurnost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne modificirajte utikač ni na koji način. Ne koristite adaptere s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Ne zloupotrebjavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Prilikom rada s električnim alatom na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od struje diferencijala (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

## Osobna sigurnost

- a. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rukovanja električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rukovanja električnim alatima može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
- b. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Osobna zaštitna oprema poput maske za prašinu, protukliznih sigurnosnih cipela, zaštitne kacige ili zaštitne za sluh, koja se koristi kad god to uvjeti zahtijevaju, smanjit će tjelesne ozljede.
- c. Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnih alata s uključenim prekidačem dovodi do nesreća.
- d. Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati tjelesne ozljede. Ne naginjite se previše. Uvijek održavajte pravilan oslonac i ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- e. Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima.
- f. Ako su predviđeni uređaji za spajanje uređaja za usisavanje i skupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- g. Ne dopustite da vas poznavanje stečeno čestom upotrebom alata opusti i zanemari načela sigurnosti alata. Nepažljivo postupanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.

## Korištenje i briga o električnom alatu

- a. Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan električni alat za svoju primjenu. Ispravan električni alat će bolje i sigurnije obavljati posao brzinom za koju je dizajniran.
- b. Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- c. Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili skladištenja električnog alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. Nekorištene električne alate pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.
- e. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li neusklađenosti ili blokiranja pokretnih dijelova, loma dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
- f. Alate za rezanje održavajte oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati. Koristite električni alat, pribor i nastavke alata itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za radove koji nisu namijenjeni može dovesti do opasne situacije. Ručke i hvatišta održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

## Korištenje i briga o alatu s baterijama

- a. Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- b. Koristite električne alate samo s posebno namijenjenim baterijama. Korištenje bilo kojih drugih baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- c. Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu spojiti jedan terminal na drugi. Kratko spajanje terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- d. U uvjetima nepravilnog korištenja, tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. U slučaju slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, potražite liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.
- e. Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje što rezultira požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda.
- f. Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- g. Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

## Servis

- a. Neka vaš električni alat servisira kvalificirani serviser koristeći samo identične rezervne dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- b. b) Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Servis baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

## POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KLAMERICE/ČAVLIĆE

- Prije umetanja spajalica ili čavala provjerite je li stroj isključen ili izvadite bateriju.
- Nikada ne usmjeravajte stroj prema osobama ili životinjama. Koristite samo spajalice ili čavle koji su prikladni za stroj. Prije upotrebe stroja provjerite radi li sigurnosni uređaj ispravno.
- Nikada ne blokirajte sigurnosni uređaj. Isključite stroj kada pravite pauzu i kada je rad završen.
- Nosite štitnike za uši. Ne aktivirajte alat osim ako alat nije čvrsto postavljen na radni komad.
- Ako alat nije u kontaktu s radnim komadom, pričvršćivač se može odbiti od cilja.
- Ne koristite klamerice za pričvršćivanje električnih kabela. Nije namijenjen za postavljanje električnih kabela i može oštetiti izolaciju električnih kabela, što može uzrokovati strujni udar ili opasnost od požara.

## SIGURNOSNE UPUTE ZA KLAMERICE

- Uvijek pretpostavljajte da alat sadrži pričvršćivače. Nepažljivo rukovanje klamericom može rezultirati neočekivanim aktiviranjem pričvršćivača i tjelesnim ozljedama.
- Ne usmjeravajte alat prema sebi ili bilo kome u blizini. Neočekivano okidanje će isprazniti pričvršćivač i uzrokovati ozljedu.
- Ne aktivirajte alat osim ako alat nije čvrsto postavljen na radni komad. Ako alat nije u kontaktu s radnim komadom, pričvršćivač se može skrenuti s cilja.

- Isključite alat iz izvora napajanja kada se pričvršćivač zaglavi u alatu. Prilikom uklanjanja zaglavljeneg pričvršćivača, klamerica se može slučajno aktivirati ako je baterija priključena.
- Budite oprezni prilikom uklanjanja zaglavljeneg pričvršćivača. Mehanizam može biti pod pritiskom i pričvršćivač se može snažno isprazniti dok pokušavate osloboditi zaglavljene element.
- Ne koristite ovu klamericu za pričvršćivanje električnih kabela. Nije namijenjena za ugradnju električnih kabela i može oštetiti izolaciju električnih kabela, što uzrokuje strujni udar ili opasnost od požara.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

Molimo pročitajte upute za uporabu baterije/punjača.

### Priprema

#### Provjera stanja baterije

Molimo pročitajte upute za uporabu baterije i punjača.

#### Punjenje baterije

Molimo pročitajte upute za uporabu baterije i punjača.

Koristite samo baterije s platforme 20V.

#### Vađenje / umetanje baterije

Držite alat jednom rukom, a bateriju drugom.

#### Za ugradnju:

Gurnite i umetnite baterijski sklop u odjeljak za bateriju, provjerite je li zasun za otpuštanje na stražnjoj strani baterije uskočio na mjesto tako da baterija bude sigurno učvršćena.

#### Za uklanjanje:

Pritisnite gumb za otpuštanje baterije (12) na bateriji (11).

Izvučite bateriju iz električnog alata u smjeru gumba za otpuštanje.

### PRIJE UPOTREBE

#### Umetanje spajalica/čavala (slika 1 - slika 4)

Pritisnite dugme za otpuštanje spremnika (a) s obje strane i izvučite spremnik (b).

Umetnite red spajalica/čavala (c) u utor (d) iza nosnog dijela.



Pažljivo postavite spajalice/čavale u utor prema oznaci (e) na nosu.

Gurnite spremnik (b) natrag u uređaj. Uskočit će na svoje mjesto.

### NOTE

Traku s čavlima treba postaviti blizu dna spremnika. Čavli se mogu zaglaviti ako se traka s čavlima postavi u pogrešan položaj.

### Informacije o klamericama i žičanim čavlima

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## OPERACIJA



Ovaj alat za čavle/klamerica NIJE prikladan za zabijanje čavala ili spajanje klamicama u beton, zid, ciglu ili metal.

Ne paliti ako su čavli ili spajalice zaglavljene u nosnom dijelu (3).

Izvadite bateriju iz uređaja prije nego što ga napunite spajalicama/čavlima.

## Predodabir sile udara (slika 5)

Pomoću kotačića za podešavanje dubine, moguće je unaprijed odabrati potrebnu silu čekića. Potrebna sila čekića ovisi o duljini spajalice ili čavala i o čvrstoći materijala. Optimalnu postavku sile čekića možete odrediti praktičnim testiranjem. Okrenite gumb (f) u smjeru kazaljke na satu za povećanje sile čekića i okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu za smanjenje sile čekića, postavka 1 je najslabija sila, postavka 6 je najjača sila.

## Ubacivanje spajalice ili čavla (slika 6)

## NOTE

Svaki put kada aktivirate klamericu/ekspresivno čavličice, sigurnosni vrh (3) mora biti čvrsto pritisnut uz radni komad.

- Postavite klamericu na radni komad tako da se vrh klamerice nalazi tamo gdje želite da se nalazi spajalica/čavao.
- Za aktiviranje klamerice pritisnite okidač.
- Dodatni pritisak na prednji dio alata sprječit će trzaj i povećati silu koja se primjenjuje na čavle ili spajalice. To je posebno važno kako bi se osiguralo da se čavao ili spajalica u potpunosti zabiju u tvrdu površinu.

## NOTE

Nakon svake upotrebe uklonite sve čavle/spajalice iz spremnika.

Stroj je dizajniran samo za povremeni rad i zagrijat će se tijekom kontinuirane upotrebe. Sila pritiska se smanjuje zbog zagrijavanja, stoga pustite stroj da se ohladi nakon 15 minuta (maks.) kontinuiranog rada.

U vašoj klamerici nalazi se kontaktni prekidač. Kontaktni prekidač omogućuje pokretanje klamerice samo pri kontaktu s površinom materijala.

## TEHNIČKI PODACI

Model	BBP3635
Napon	20V (Li-Ion)
Glava za paljenje	30 čavala/spajalica u minuti
Kapacitet spremnika	50 čavala
Postavke podešavanja tlaka	6
LED radno svjetlo	Da
Primjena	Spajalica: 15-25 mm (55#) Čavao: 15-32 mm (47#)
Uključuje	Spajalica u obliku slova U (20 mm) x 500 kom, čavao u obliku slova T (20 mm) x 500 kom

**PAŽNJA!**  
Baterija i punjač  
nisu uključeni.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



**Prije bilo kakvog rada na uređaju, izvadite bateriju.**

Stroj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje.

### Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja držite čistima od prašine i prljavštine kako biste spriječili pregrijavanje motora.
- Redovito čistite kućište stroja mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe.
- Ako se prljavština ne ukloni, upotrijebite meku krpnu navlaženu sapunicom.

### NOTE

**Nikada ne koristite otapala poput benzina, alkohola, amonijakne vode itd. Ta otapala mogu oštetiti plastične dijelove.**

### POHRANA

- Temeljito očistite cijeli stroj i njegovu dodatnu opremu.
- Čuvajte ga izvan dohvata djece, na stabilnom i sigurnom mjestu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajući previsoke i preniske temperature.
- Zaštitite ga od izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ako je moguće, držite ga u mraku.
- Ne držite ga u plastičnim vrećicama kako biste izbjegli nakupljanje vlage.
- Obratite posebnu pozornost na bateriju:
- Nemojte pohranjivati litij-ionske baterije koje su potpuno ispražnjene. Pohranjivanje ispražnjene baterije može dovesti do dubokog pražnjenja i time oštetiti bateriju.
- Redovito provjeravajte stanje napunjenosti baterije kada se baterija skladišti dulje vrijeme.
- Optimalna razina napunjenosti je između 50% i 80% kapaciteta.

### ZBRINJAVANJE OTPADA U OKOLIŠU

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se zbrinuti u skladu s tim. Plastični dijelovi alata označeni su prema materijalu od kojeg su napravljeni, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano zbrinjavanje zahvaljujući dostupnim sabirnim centrima.



#### Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegli kraj svog vijeka trajanja moraju se odvojeno prikupljati i vraćati u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK









**FIGYELEM!** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Különös figyelmet fordítson a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre. A kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a termék károsodását okozhatja. A termék használatakor tartsa be a helyi vagy országos előírásokat. A kézikönyvet őrizze meg biztonságos helyen, hogy később is hozzáférhesen. Ha a terméket harmadik félnek adja át, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a kézikönyvet.

## RENDELTETÉSE

A 20 V-os szögbelövő/tűzőgép kizárólag magánfelhasználók számára alkalmas hobbi és barkácsolási célokra. Kizárólag fa, drótháló, filc, fólia, karton és szövet fa vagy hasonló anyagokhoz való rögzítésére tervezték. Ez a termék felnőttek számára készült. A termék bármilyen más felhasználása vagy módosítása nem megfelelő használatnak minősül, és súlyos fizikai sérüléseket okozhat. A gyártó vagy a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő sérülésekért, veszteségekért vagy károkért.

## SZIMBÓLUMOK

 <p>Ez a jel / szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, ha nem kerül elkerülésre, súlyos sérülésekhez vezethet.</p>	<p><b>NOTE</b></p> <p>Ez a figyelmeztető szó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.</p>	 <p>Ez a figyelmeztető szó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.</p>
 <p>Használat előtt olvassa el a kézikönyvet.</p>	 <p>Kötelező szemvédő használata.</p>	 <p>Viseljen védőkesztyűt.</p>
 <p>Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.</p>	<p><b>CE</b></p> <p>Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU irányelveknek és rendeleteknek.</p>	

## A csomag tartalmának listája

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Távolítsa el a maradék csomagolóanyagokat és szállítási támasztékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze, hogy a készülék, a tápkábel, a hálózati csatlakozó és az összes tartozék nem sérült-e a szállítás során.
- A csomagolóanyagokat a garanciaidő lejártáig lehetőség szerint őrizze meg. Utána a helyi hulladékkezelő rendszerben dobja ki.



**A csomagolóanyagok nem játékok! A gyermekek nem játszhatnak műanyag zacskókkal! Fulladásveszély!**

Ez a készülék akkumulátor és töltő nélkül kerül forgalomba. Ezeket külön kell megvásárolni.

Ez a készülék csak 20 V-os akkumulátorral használható.



**Ha alkatrészek hiányoznak vagy megsérültek, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a jótállási kártyán feltüntetett értékesítés utáni ügyfélszolgálatunkkal**

Ne használja a terméket, amíg a hiányzó alkatrészeket pótolta, vagy a hibás alkatrészeket kicserélték.



**A hiányos vagy sérült termék használata veszélyt jelent az emberekre és a vagyoni-  
ra.**

## ÁLTALÁNOS ELEKTROMOS SZERSZÁMOK BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Olvasza el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot.

Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

A figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózati árammal működő (vezetékes) elektromos szerszámra vagy az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámra utal.

### A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen és sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a járőkezőket. A figyelemelterelés a szerszám irányításának elvesztéséhez vezethet.

### Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok csatlakozói illeszkedjenek a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adaptert földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozók és az illeszkedő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelt, megnő az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. A szerszámba bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt a szerszám hordozásához, húzásához vagy kihúzásához. Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles széléktől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves helyen történő használata, használjon maradékáram-védelmi eszközzel (RCD) védett áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## Személyes biztonság

- Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy gyógyszerek, alkohol vagy kábítószeres hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az egyéni védőfelszerelések, mint például a porálarc, a csúszásmentes biztonsági cipő, a védősisak vagy a hallásvédő, amelyek használata a körülmények megkövetelik, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvennie vagy hordozná a szerszámot, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. A kapcsolóval az újján hordozni az elektromos szerszámokat, vagy bekapcsolt kapcsolóval áram alá helyezni azokat balesethez vezethet.
- A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. A szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a készülékhez pórelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök tartoznak, gondoskodjon azok csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porgyűjtő berendezések használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy a megszokás

## Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Bármely elektromos szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet irányítani, veszélyes, és javításra szorul.
- Válassza le a dugót az áramforrásról és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél vagy az elektromos szerszámot tárolja. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámmal vagy ezekkel az utasításokkal nem ismerős személyek használják az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- Karbantartsa az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elmozdulva vagy beragadva a mozgó alkatrészek, nincsenek-e törött alkatrészek, és nincs-e más olyan állapot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok baleset oka a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- Tartsa a vágószerszámokat élesnek és tisztának. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beragadásra és könnyebben irányíthatók.
- Használja az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámfejeket stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez való használata

## Akkus szerszámok használata és karbantartása

- Csak a gyártó által megadott töltővel tölts fel. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt jelenthet, ha más típusú akkumulátorral használja.
- Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten azokhoz tervezett akkumulátorokkal használja. Más típusú akkumulátorok használata sérülést és tűzveszélyt jelenthet.
- Ha az akkumulátor nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik és a másik kapcs között. Az akkumulátor kapcsainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Visszaélészerű használat esetén folyadék távozik az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tűzhez, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezethet.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitévés robbanást okozhat.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsd az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

## Szerviz

- A szerszámot csak képzett szerelővel javíttassa, aki kizárólag azonos pótalkatrészeket használ. Ez biztosítja a szerszám biztonságos működését.
- b) Soha ne javítson sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik.

## KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK SZÖGBELÖVŐ/KAPCSOLÓ GÉPEKHEZ

- A kapcsok vagy szögek behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva, vagy vegye ki az akkumulátort.
- Soha ne irányítsa a gépet emberekre vagy állatokra.
- Csak a géphez megfelelő kapcsokat vagy szögeket használjon.
- A gép használata előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági berendezés megfelelően működik.
- Soha ne blokkolja a biztonsági berendezést.
- Szünet közben és a munka befejezése után kapcsolja ki a gépet.
- Viseljen fülvédőt.
- Ne indítsa el a szerszámot, amíg az nincs szilárdan a munkadarabhoz rögzítve. Ha a szerszám nem érintkezik a munkadarabbal, a rögzítőelem eltérhet a célponttól.
- Ne használja a szegezőgépet elektromos kábelek rögzítésére. A szegezőgép nem elektromos kábelek felszerelésére lett tervezve, és károsíthatja az elektromos kábelek szigetelését, ami áramütéshez vagy tűzveszélyhez vezethet.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A TŰZŐGÉPEKHEZ

- Mindig feltételezze, hogy a szerszám rögzítőelemeket tartalmaz. A szegezőgép gondatlan kezelése a rögzítőelemek váratlan kilövéséhez és személyi sérüléshez vezethet.
- Ne irányítsa a szerszámot önmagára vagy a közelében tartózkodó személyekre. A váratlan kioldás a rögzítőelem kilövését eredményezi, ami sérülést okozhat.
- Ne működtesse a szerszámot, ha az nincs szilárdan a munkadarabhoz rögzítve. Ha a szerszám nem érintkezik a munkadarabbal, a rögzítőelem eltérhet a célponttól.

- Ha a rögzítőelem elakad a szerszámban, válassza le a szerszámot az áramforrásról. Az elakadt rögzítőelem eltávolítása közben a szegezőgép véletlenül bekapcsolhat, ha az akkumulátor csatlakoztatva van.
- Az elakadt rögzítőelem eltávolításakor legyen óvatos. A mechanizmus nyomás alatt lehet, és a rögzítőelem erőteljesen kilöködhet, amikor megpróbálja megszabadítani az elakadt rögzítőelemet.
- Ne használja ezt a szegezőt elektromos kábelek rögzítésére. A szegező nem elektromos kábelek felszerelésére lett tervezve, és károsíthatja az elektromos kábelek szigetelését, ami áramütéshez vagy tűzveszélyhez vezethet.

**TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK HASZNÁLATÁHOZ**

Kérjük, olvassa el az akkumulátor/töltő használati utasítását.

**Előkészítés**

**Az akkumulátor állapotának ellenőrzése**

Kérjük, olvassa el az akkumulátor és a töltő használati utasítását.

**Az akkumulátor töltése**

Kérjük, olvassa el az akkumulátor és a töltő használati utasítását.

Kizárólag 20 V-os platformú akkumulátorokat használjon.

**Az akkumulátor eltávolítása/behelyezése**

Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másikkal pedig az akkumulátort.

**Telepítés:**

Nyomja be és csúsztassa be az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe, ügyelve arra, hogy az akkumulátor hátoldalán található retesz a helyére pattanjon, így az akkumulátor biztonságosan rögzül.

**Kivétel:**

Nyomja meg az akkumulátor (11) akkumulátor-kioldó gombját (12).  
Húzza ki az akkumulátort az elektromos szerszámból a kioldó gomb irányába.

**HASZNÁLAT ELŐTT**



**Kapcsok/szögek betöltése (1 ábra – 4 ábra)**

Nyomja meg mindkét oldalon a tárkioldó gombot (a), majd húzza ki a tárat (b).  
Helyezzen be egy sor kapcsot/szöveget (c) az orrdarab mögötti nyílásba (d).  
Óvatosan helyezze a kapcsokat/szögeket a nyílásba az orrdarabon található jelölésnek (e) megfelelően.  
Nyomja vissza a tárat (b) a készülékbe. A helyére pattan.

**NOTE**

**A szögcsíkot a magazin aljához közel kell elhelyezni. Ha a szögcsíkot rossz helyre helyezik, a szögek elakadhatnak.**

**Kapcsok és drótos szögek**

	Staples		Wire nails	
Type		Type 55		Type 47
length		15- 25 mm		15, 20, 25, 32 mm
width		6 mm		0.8 mm
Thickness		1.2 mm		

## MŰVELET



Ez a szögbelövő/tűzőgép NEM alkalmas betonba, téglába, kőbe vagy fémbe való szögeléshez vagy tűzéshez.

Ne lőjön, ha a szögek vagy tűk elakadtak a szögbelövő orr (3) részében.

Vegye ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt tűket/szögeket töltené bele.

### Ütőerő előválasztás (5 ábra)

A mélységbeállító kerék előválasztásával előre beállítható a szükséges ütőerő. A szükséges ütőerő a kapcsok vagy szögek hosszától és az anyag szilárdságától függ. Az optimális ütőerő beállítást gyakorlati teszttel lehet meghatározni. Az ütőerő növeléséhez forgassa a gombot (f) az óramutató járásával megegyező irányba, csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba. Az 1-es beállítás a leggyengébb, a 6-os beállítás a legerősebb ütőerő.

### Tűzőkapocs vagy szög kilövése (6 ábra)

#### NOTE

**Minden egyes szögbelövő/tűzőgép használatakor a biztonsági orrot (3) szorosan a munkadarabhoz kell nyomni.**

- Helyezze a tűzőgépet a munkadarabra úgy, hogy a tűzőgép orra pontosan ott legyen, ahol a kapcsot/szöveget el szeretné helyezni.
- A tűzőgép működésbe hozásához nyomja meg a ravaszt.
- A szerszám elejére gyakorolt további nyomás megakadályozza a visszarúgást és növeli a szögekre vagy kapcsokra gyakorolt erőt. Ez különösen fontos annak biztosításához, hogy a szög vagy kapocs teljesen behatoljon a kemény felületbe.

#### NOTE

**Minden használat után távolítsa el az összes szöveget/kapcsot a tárból.**

**A gép csak szakaszos működésre lett tervezve, és folyamatos használat esetén felmelegszik.**

**A felmelegedés következtében csökken a nyomóerő, ezért 15 perc (maximum) folyamatos működés után hagyja a gépet lehűlni.**

A tűzőgépben található egy érintkezőkapcsoló. Az érintkezőkapcsoló lehetővé teszi, hogy a tűzőgép csak az anyag felületével való érintkezéskor induljon el.

## MŰSZAKI ADATOK

Modell	BBP3635
Feszültség	20V (Li-Ion)
Gyújtófej	30 szög/kapocs percenként
Tárkapacitás	50 körmök
Nyomásbeállítások	6
LED-es munkalámpa	Igen
Alkalmazás	Alapvető: 15-25mm (55#)Köröm: 15-32mm (47#)
Tartalmaz	U-alakú kapcsok (20mm) x 500 pcs, T-alakú köröm(20mm) x 500 pcs

#### FIGYELEM!

Az akkumulátor és a töltő nem tartozék.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



**Mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken, vegye ki az akkumulátort.**

A gép nem igényel különleges karbantartást.

### Tisztítás

- A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében tartsa a gép szellőzőnyílásait por- és szennyeződésmentesen.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után tisztítsa meg a gép burkolatát puha ruhával.
- Ha a szennyeződés nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.

### NOTE

**Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniás vizet stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.**

## TÁROLÁS

- Tisztítsa meg alaposan a teljes gépet és tartozékait.
- Gyermekektől elzár, stabil és biztonságos helyen, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Ha lehetséges, sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja műanyag zacskóban, hogy elkerülje a páratartalom felhalmozódását.
- Fordítson különös figyelmet az akkumulátorra:
- Ne tárolja teljesen lemerült lítium-ion akkumulátorokat. A lemerült akkumulátor tárolása mélykisüléshez vezethet, és így károsíthatja az akkumulátort.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha az akkumulátort hosszabb ideig tárolja.
- Az optimális töltöttségi szint a kapacitás 50% és 80% között van.

## KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



### Csak az EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszashállítani.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

#### WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

#### ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

#### EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

#### ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

#### PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrëspëktimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojnë nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

#### IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

#### GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se navarvo obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebje.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahtevе, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

Električne naprave so izdelane v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne naprave našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o nárroku na záruku je doklad o kúpe náradia (malooobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

#### VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebnú v dôsledku použitia (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Použitie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku električného pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávněným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy električného náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени од нашата компанија, коишто са в съответствие със съответните европејски стандарти за квалитет. Електроинструментите на нашата компанија се предоставяат с гаранционен рок од 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцијата е валидна од датата на закупување на продукта. Доказателство за правото на гаранција е документът за закупување на инструментата (касова бележка од магазин или фактура). В никаков случај компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и съответните неопходими работни часови, ако не биде представено копие од документата за покупка. В случај че ремонтът треба да биде извршен од нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и од) се поемат изцяло од испраќача (клиента). Инструментите треба да бидат испратени за ремонт в компанијата или в оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

**ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЈА И ОГРАНИЧЕНИЯ:**

- 1) Резервни части, коишто се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабли, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителата.
- 3) Инструменти, коишто са лошо поддржани.
- 4) Използување на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени бесплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа врска с напрежение, различно од посоченото на табелката на уредата.
- 7) Сврзување към незаземено електрозахранвање.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструментата.
- 11) Контакт на инструментата с хемикалии или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, коишто са били модифицирани или отворени од неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцијата покрива само бесплатната подмяна на компонентата, којшто представя производствен дефект или повреда на материјала. В случај на липса на конкретна резервна част компанијата си запазва правото да замени инструментата с друг съответен модел. След приклучување на всички гаранционни процедури гаранционниот рок на инструментата не се удължава или подновява. Заманата на резервна част с такса за ремонт се покрива од 1-годишна гаранција за добра експлоатација, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компанија. Изисквания, различни од посочените в този гаранционен формулар, односно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръчкото законодавство и съответните распоредби се прилагат към тази гаранција.

Електрични алатки се произведени според строги стандарди, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен одел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

**ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:**

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуват.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напоен поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напојот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозиија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период од алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покривена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pierderii de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

#### SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

HU

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfel) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítószerkesztővel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

#### GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetészerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kiscserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéktől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

## MT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ġhodka (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ġhodka għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil haġut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

## EŻENZJONIJIET U RESTRIZZJONIJIET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ġhodka.
- 11) Kuntatt ta' l-ġhodka ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġta jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kerja.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika, il-kumpanija tirrizerwa d-dritt li tissostitwixxi l-ġhodka b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkunu ġew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ġhodka ma għandux jiġi estiż jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ġhodka li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ġhodka tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

## HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijave (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

## IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštovanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

#### EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgastan de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

#### WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieziumionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instruction manual is also available in digital format on our website [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".